

Alamin ang Iyong Mga Karapatan para sa Paggamit ng Lengguwahe

Ikaw ay may karapatan na makakuha ng tulong sa lengguwahe na wala kang babayaran upang pag-usapan ang pangangalaga para sa iyong sarili o iyong anak, at para sa mga miyembro ng pamilya kung kinakailangan. Ang isang tagapagsalin ay nakakapagsalita ng Ingles at Tagalog nang mahusay at nakapag-aral ng mga salitang medikal upang masigurado na ikaw at ang iyong doktor at iba pang mga manggagawa ng kalusugan ay makatamo ng tamang impormasyon. Ang isang sanay na tagapagsalin ng wika ay hindi magbabahagi ng kahit na ano mang bagay tungkol sa iyo sa ibang mga tao.

Maaari kang humiling ng tulong mula sa isang kuwalipikadong tagapagsalin ng wika, at para sa mga nakasulat na mga materyales sa iyong lengguwahe, sa mga ospital, mga klinika at mga medikal na opisina upang:

- **Makipag-usap sa mga doktor, mga nars, at iba pang mga miyembro ng kawani**
- **Gumawa ng mga tipanan (appointment)**
- **Mapag-usapan ang mga babayaranang utang at seguro (insurance)**

Bakit ang Mga Serbisyo sa Lengguwahe ay Mahalaga para sa Pangangalaga ng Kalusugan

Ito ay Batas

Ang mga batas ng estado at US ay nangangailangan ng pantay na pagkakaroong paggamit sa pangangalaga para sa mga tao na kailangan ng tulong sa pag-intindi, pagsasalita o pagbabasa ng Ingles, at para sa mga tao na may mga kapansanan.

Makakatulong sa mga pasyente na makuha ang tamang pangangalaga sa tamang panahon

Ang mga pasyente, mga pamilya at mga kawaning medikal ay kailangang makapag-usap sa isa't-isa ukol sa mga problema ng kalusugan, pangangalaga, kung ano ang gagawin sa pamamahay, at kung kailan at kung paano makakuha ng tulong sa susunod na panahon.

Makakatulong na panatiliing ligtas ang mga pasyente

Pinapakita ng mga pag-aaral na kung ang mga pasyente ay hindi makakuha ng serbisyo para sa lengguwahe, maaari silang masaktan nang mas madalas ng ukol sa medikal na mga kamalian kasama na ang mga pagkakamali sa mga gamot; pangangailangan ng mas maraming emerhensiyang pangangalaga; at pagkakaroong ng mas seryoso na mga problema sa kalusugan sa pangkalahatan.

Makakatulong sa pagbawas ng mga gastos sa pangangalagang medikal

Kung walang mga serbisyong lengguwahe, hindi malalaman ng mga doktor kung ano ang problema ng pasyente, kaya't maaaring sila ay humingi pa ng dagdag na mga iksamen at ipadala ang mga pasyente sa ospital, kahit na hindi naman palaging kailangan.

Kung ikaw ay may problema sa pagkuha ng mga mga serbisyong lengguwahe, maaari kang magpasok ng reklamo sa Office of Civil Rights, Region X Office, ng U.S. Department of Health and Human Services, **sa: Telepono** (800) 368-1019, **Fax:** (206) 615-2297, **Tdd:** (800) 537-7697, o online sa www.hhs.gov/ocr/office/index.html, o kontakin ang Washington State Human Rights Commission sa 1-800-233-3247, **TTY:** 1-800-300-7525, o sa <http://www.hum.wa.gov/>.



WASCLA

Washington State Coalition for Language Access

www.wascla.org